

# ASPÖCK TPMS RECEIVER



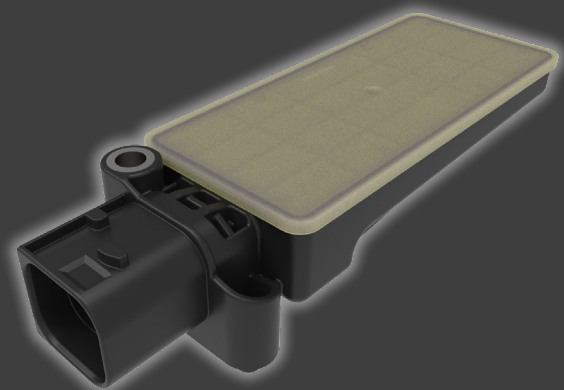
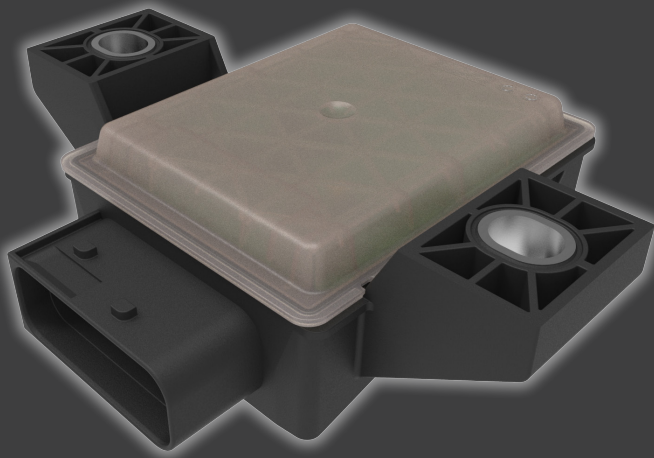
MONTAGEANLEITUNG  
MOUNTING INSTRUCTION



[aspoeck.com](http://aspoeck.com)



# INSTRUCTION





## SERVICEHINWEISE SERVICE NOTES

- Bitte lesen Sie vor Beginn der Montage diese Montageanleitung vollständig durch.
- Diese Montageanleitung wendet sich an professionelle Aufbauerhersteller. Daher wird in dieser Montageanleitung ein entsprechendes Hintergrundwissen vorausgesetzt. Es ist zu beachten, dass einige Arbeiten nur durch entsprechend qualifizierten Personals durchgeführt werden dürfen, um Verletzungsrisiken zu vermeiden und die für Aufbauarbeiten notwendige Qualität zu erreichen.
- Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Änderungen vor.
- Bei Fragen oder Einbauproblemen, rufen Sie den Aspöck Kundendienst, Händler oder wenden Sie sich an Ihre Vertragswerkstatt.
  
- Please read these assembly instructions completely before starting assembly.
- These assembly instructions are intended for professional attachment manufacturers. Appropriate background knowledge is therefore assumed in these assembly instructions. It should be noted that some work may only be carried out by appropriately qualified personnel in order to avoid the risk of injury and to achieve the quality required for construction work.
- When making product improvements, we reserve the right to make technical and optical changes.
- If you have any questions or installation problems, call Aspöck customer service, the dealer or contact your authorised workshop.

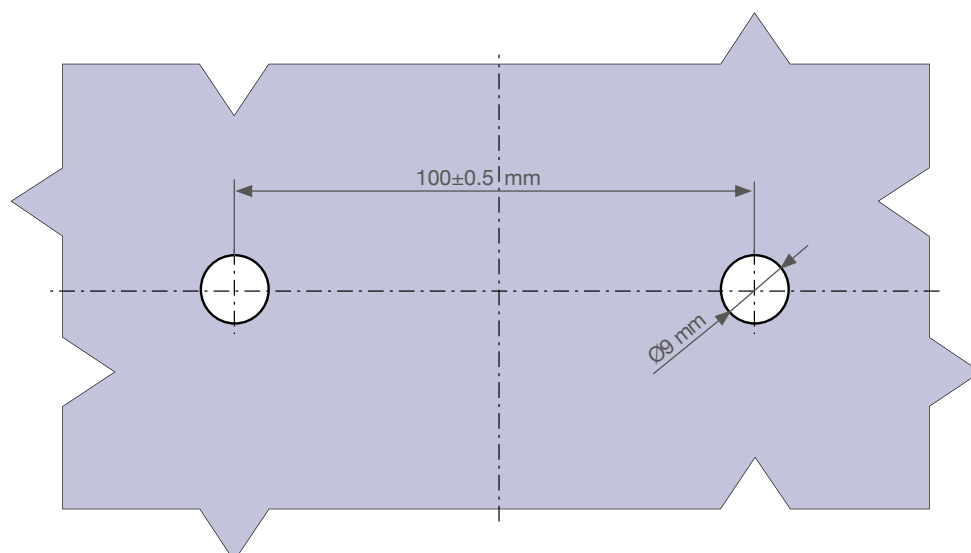
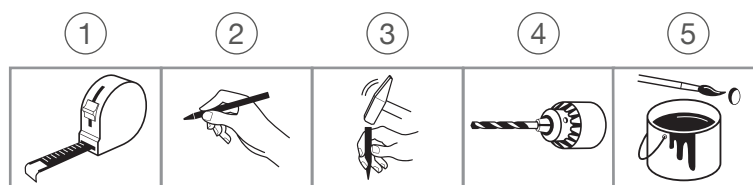
## PRODUKTHAFTUNG PRODUCT LIABILITY

- Nationale Anbau-, Einbau- und Betriebsvorschriften sind einzuhalten.
- Eine Verwendung darf ausschließlich gemäß beigelegten Anleitungen und Sicherheitshinweisen erfolgen. Anleitungen sind online auf der Website [www.aspoeck.com/de/top/downloads](http://www.aspoeck.com/de/top/downloads) zu finden.
- Änderungen am Produkt dürfen nicht vorgenommen werden, es sei denn es werden ausschließlich die hierfür vorgesehenen Original-Ersatzteile oder von Aspöck freigegebene Ersatzteile verwendet und von fachlich qualifiziertem Personal eingebaut.
- Produkthaftungen sind im Punkt 9 der AGBs eingegrenzt. [www.aspoeck.com/de/top/downloads](http://www.aspoeck.com/de/top/downloads)
  
- National mounting, installation and operating regulations must be observed.
- The product may only be used in accordance with the enclosed instructions and safety notes. Instructions can be found online at [www.aspoeck.com/en/top/downloads](http://www.aspoeck.com/en/top/downloads).
- No modifications may be made to the product unless only the original spare parts intended for this purpose or spare parts approved by Aspöck are used and installed by professionally qualified personnel.
- Product liabilities are limited in item 9 of the GTCs. [www.aspoeck.com/en/top/downloads](http://www.aspoeck.com/en/top/downloads)



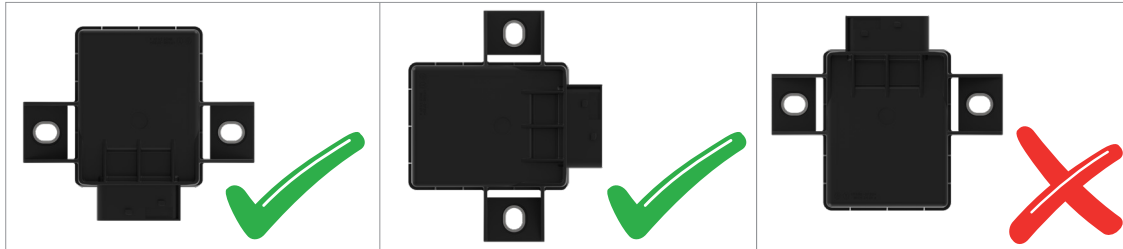
## MONTAGE DES HAUPTRECEIVERS MaxRx MOUNTING THE MAIN RECEIVER MaxRx

- Der MaxRx sollte an einer Halterung die direkt mit dem Fahrgestell verbunden ist montiert werden.
  - Der MaxRx soll vertikal oder liegend montiert werden, sodass der Stecker nach unten zeigt bzw. zur Seite zeigt.
  - Die Kabel müssen so befestigt und positioniert werden, dass sie vor mechanischer und thermischer Beanspruchung geschützt sind.
  - Die Deckelseite (weißer Kunststoffdeckel) des MaxRx18 muss zum Halter zeigen.
  - Der MaxRx darf nicht durch massives Metall verdeckt sein, ein Mindestabstand von 40mm ist in alle Richtungen einzuhalten, die Befestigungspunkte sind ausgenommen.
  - Bei Nichtbeachtung kann der Signalempfang beeinträchtigt werden.
  - Der MaxRx muss in einem Abstand von mehr als 0,5m zu allen elektrischen Druckluft und Steuerventilen am Fahrzeug angebracht werden.
- 
- The MaxRx should be mounted on a bracket that is directly connected to the chassis.
  - The MaxRx should be mounted vertically or horizontally so that the plug points downwards or to the side.
  - The cables must be fastened and positioned in such a way that they are protected from mechanical and thermal stress.
  - The cover side (white plastic cover) of the MaxRx18 must face the holder.
  - The MaxRx must not be covered by solid metal; a minimum distance of 40 mm must be maintained in all directions, with the exception of the fixing points.
  - If this is not observed, signal reception may be impaired.
  - The MaxRx must be mounted at a distance of more than 0.5 metres from all electrical compressed air and control valves on the vehicle.

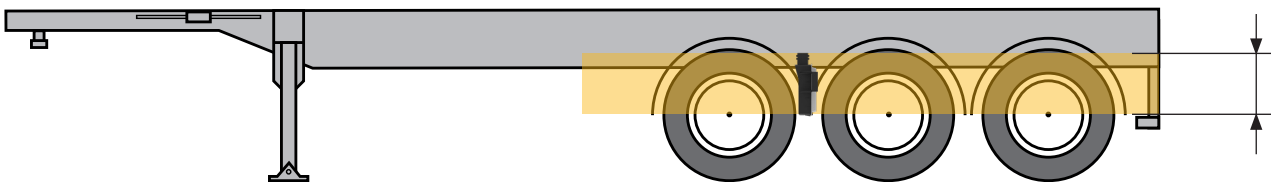




Orientierung des Receivers:  
Orientation of the receiver:

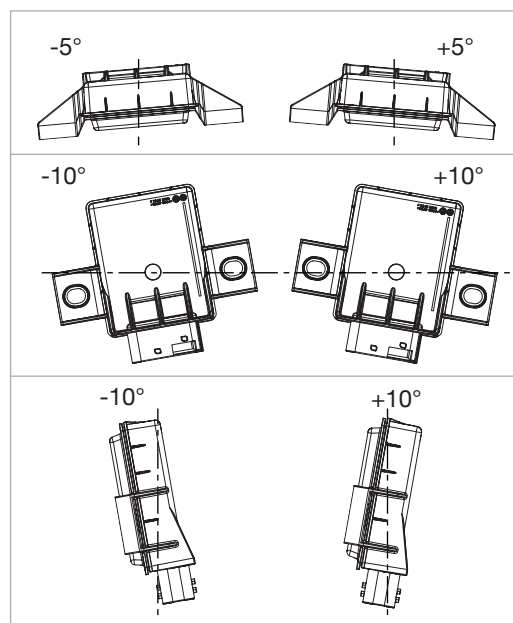
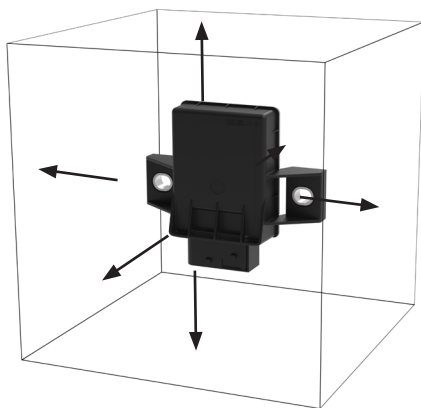


Anbaubereich des Receivers:  
Mounting area of the receiver:

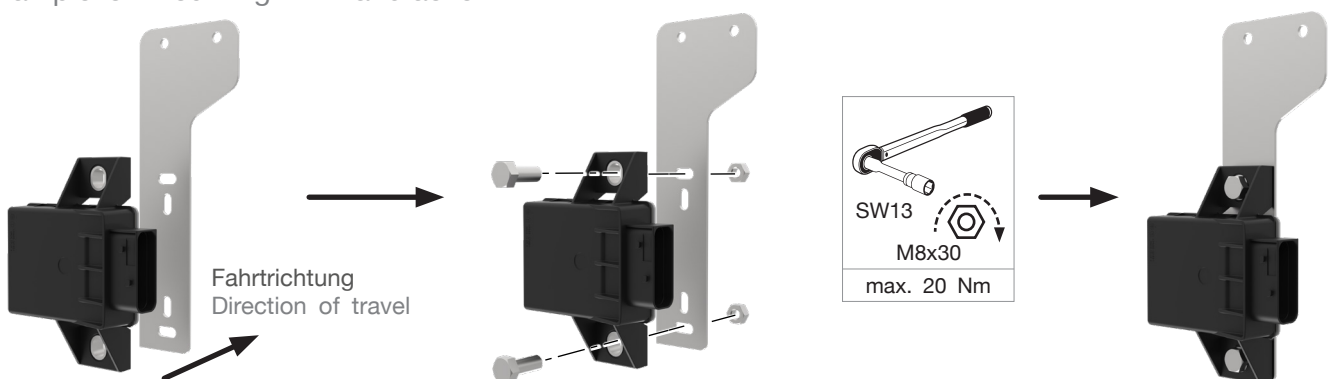


Ein Abstand von 40 mm zwischen dem MaxRx und vorhandenen Teilen am Fahrzeugrahmen muss eingehalten werden! (ausgenommen Montagepunkte)

A distance of 40 mm must be maintained between the MaxRx and existing parts on the vehicle frame! (except mounting points)



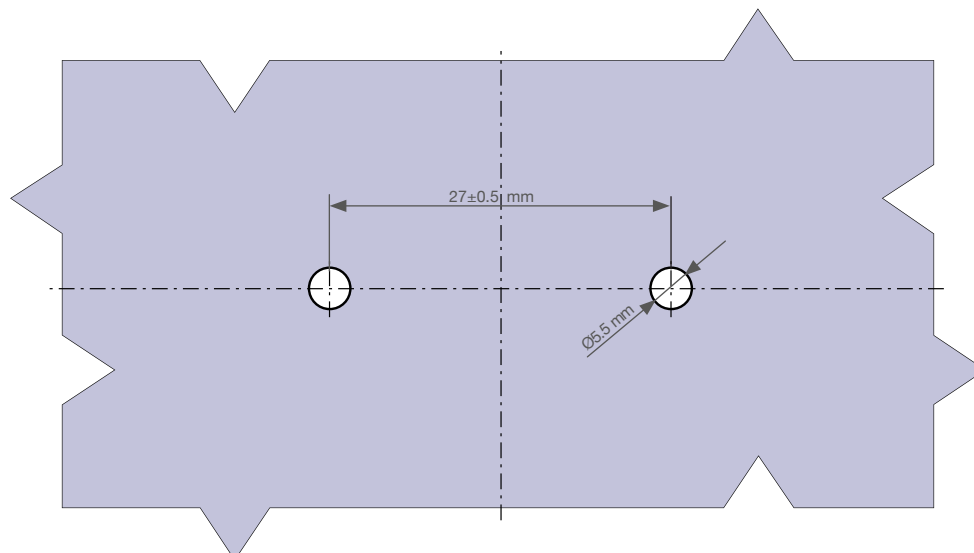
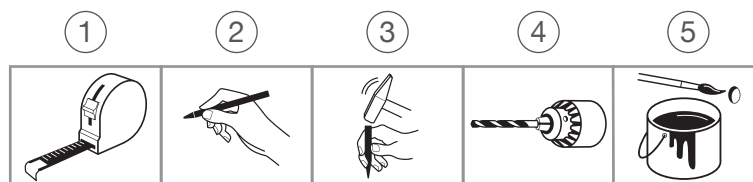
Beispiel für Montage mit einem Halter:  
Example of mounting with a bracket:





## MONTAGE DES HAUPTRECEIVERS eRx MOUNTING THE MAIN RECEIVER eRx

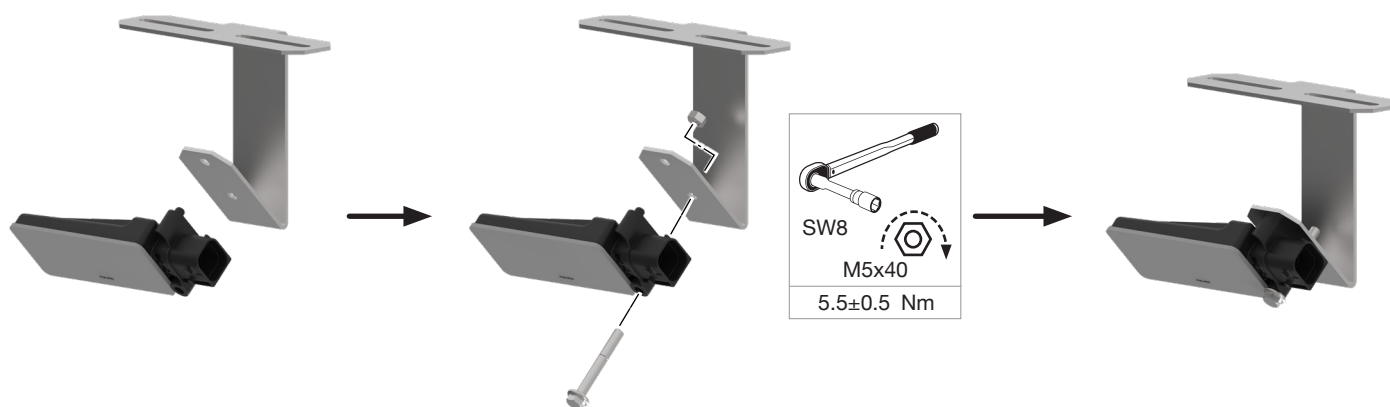
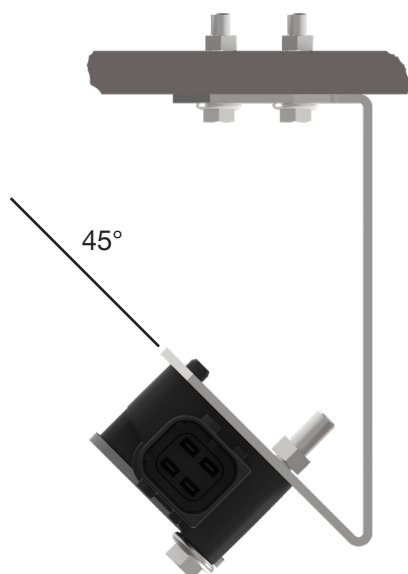
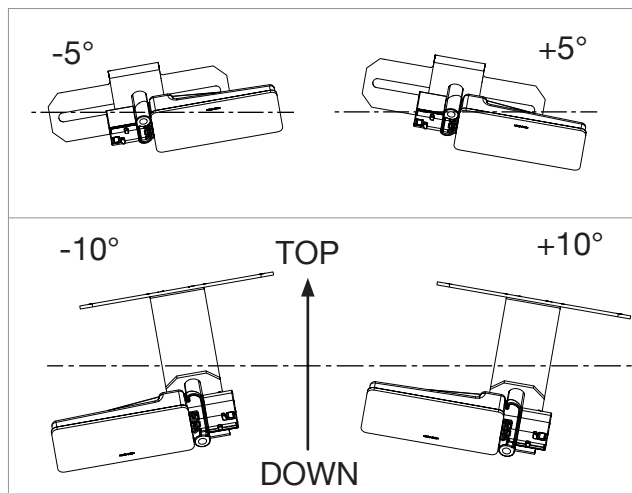
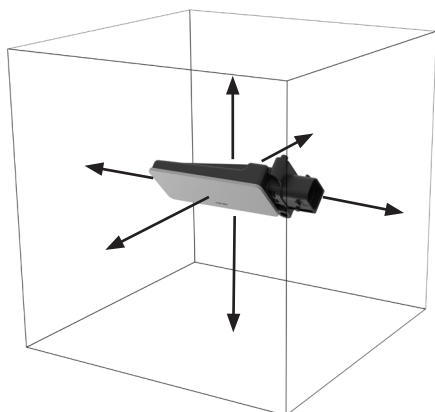
- Die Position jedes Empfängers hängt von der Achskonfiguration ab.
  - Der eRx muss mit einem Halter montiert werden.
  - Die Deckelseite (weiße Kunststoffdeckel) des Zusatzreceivers muss in einem Winkel von ca. 45° zur (Bodenfläche) Fahrbahnebene nach unten gerichtet montiert werden.
  - Die Kabel sind so zu befestigen und zu positionieren, dass sie vor mechanischen und thermischen Belastungen geschützt sind.
  - Der Receiver darf nicht durch Metall verdeckt sein. Bei Nichtbeachtung kann der Signalempfang beeinträchtigt werden.
  - Die externen Empfänger müssen in einem Abstand von mehr als 0,5m von allen elektrischen Druckluft und Steuerventilen des Fahrzeugs angebracht werden.
- 
- The position of each receiver depends on the axle configuration.
  - The eRx must be mounted with a bracket.
  - The cover side (white plastic cover) of the additional receiver must be mounted facing downwards at an angle of approx. 45° to the (ground surface) road level.
  - The cables must be fastened and positioned in such a way that they are protected from mechanical and thermal loads.
  - The receiver must not be covered by metal. Failure to observe this may impair signal reception.
  - The external receivers must be installed at a distance of more than 0.5 m from all electrical compressed air and control valves on the vehicle.





Ein Abstand von 40 mm zwischen dem eRx und vorhandenen Teilen am Fahrzeugrahmen muss eingehalten werden! (ausgenommen Montagepunkte)

A distance of 40 mm must be maintained between the eRx and existing parts on the vehicle frame! (except mounting points)





## MONTAGE DER EMPFNAGEINHEIT MaxRX & eRX IM ANHÄNGER

### MOUNTING THE MaxRX & eRX RECEIVING UNITS IN THE TRAILER

- Für eine gute Funkverbindung sollten die Empfangseinheiten nicht durch Metallkonstruktionen in der unmittelbaren Nähe abgeschirmt werden. Eine Montage direkt im Längsträger oder Querträger sollte nicht erfolgen.
- Zu den Rädern mit den eingebauten Sensoren sollte nach Möglichkeit eine Sichtverbindung bestehen. Dazu sollten sich die Empfangseinheiten möglichst unterhalb der Träger des Fahrzeugs montiert werden.
- Zu anderen elektronischen Steuergeräten sollte möglichst ein großer Abstand eingehalten werden, sie könnten durch Abstrahlung von Störfrequenzen den Empfang der Radsensoren stören.

Halten Sie bei der Montage der Empfangseinheiten folgende Abstände zu den Radsensoren ein.

- Maximale Distanz Einfachbereifung: 4,4m
- Maximale Distanz Zwillingbereifung: 2,4m

Wenn diese Abstände überschritten werden, können bis zu vier Zusatzreceiver eingesetzt werden.

\* Eine Überschreitung der angegebenen Abstände oder der Montage in ungünstigen Einbausituationen ist möglich, wenn eine ausreichende Signalverfügbarkeit durch eine Signalverfügbarkeitsmessung nachgewiesen werden kann.

- For a good radio connection, the receiving units should not be shielded by metal structures in the immediate vicinity. They should not be installed directly inside longitudinal frame or cross frames.
- If possible, there should be a line of sight to the wheels with the installed sensors. For this purpose, the receiving units should, if possible, be mounted below the vehicle frames.
- As much distance as possible should be maintained from other electronic control devices as they could disrupt the reception of the wheel sensors by emitting interference frequencies.

When installing the receiving units, maintain the following distances from the wheel sensors.

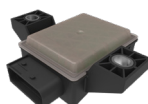
- Maximum distance from single wheels: 4.4m
- Maximum distance from twin wheels: 2.4m

If these distances are exceeded, up to four additional receivers can be used.

\* Exceeding the specified distances or mounting in unfavorable installation situations is possible if sufficient signal availability can be verified by a signal availability measurement.



MaxRx18

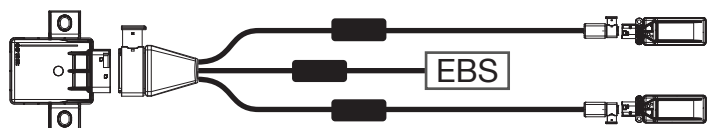
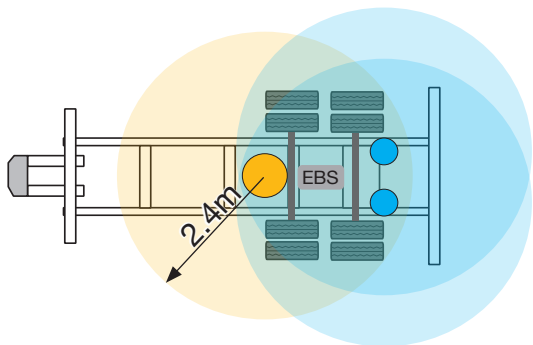
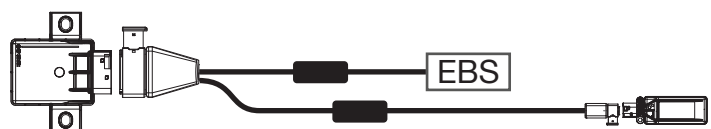
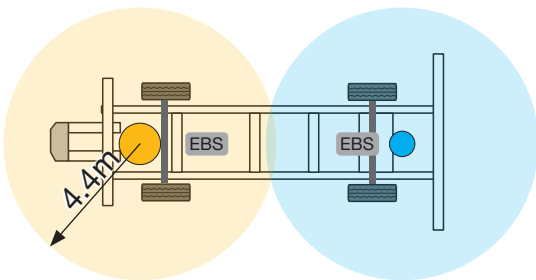
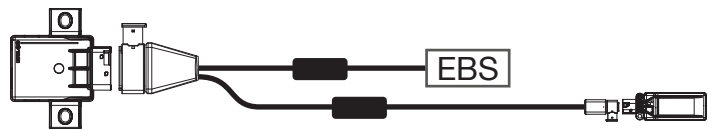
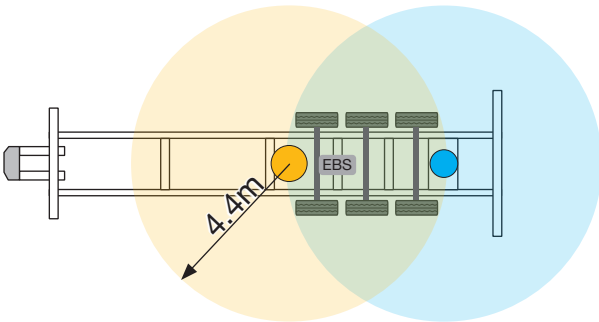
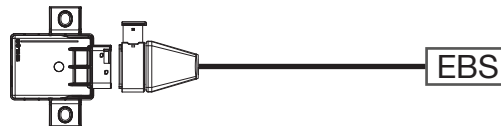
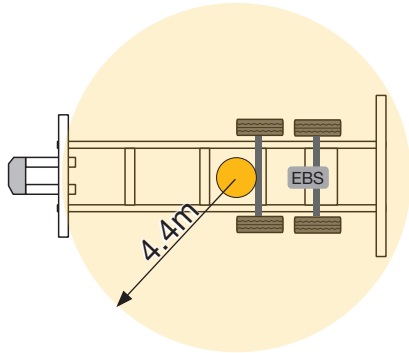


eRx

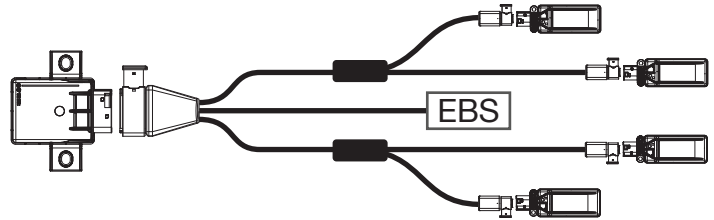
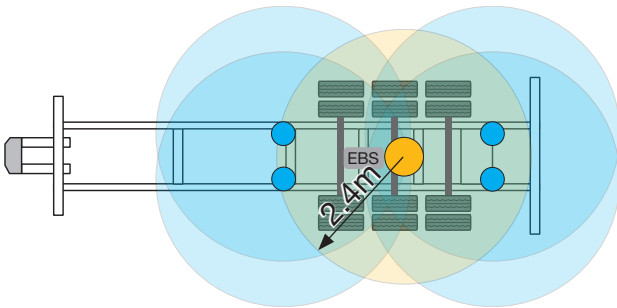
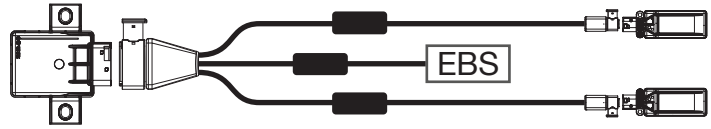
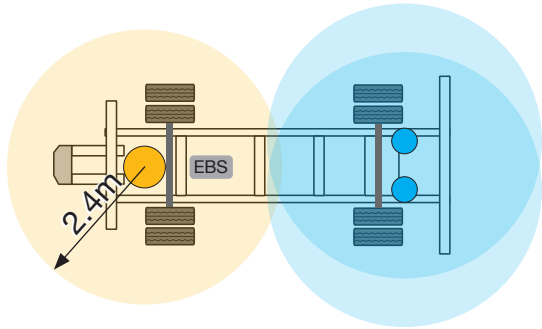




## MIT AUTOLOCATE WITH AUTOLOCATE

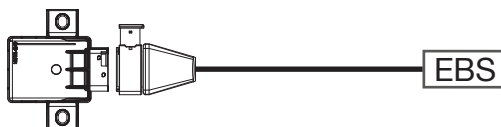
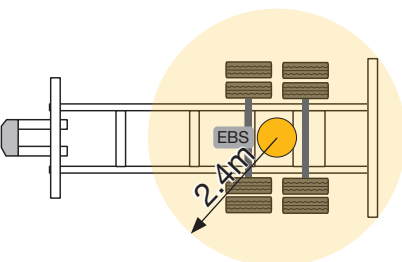
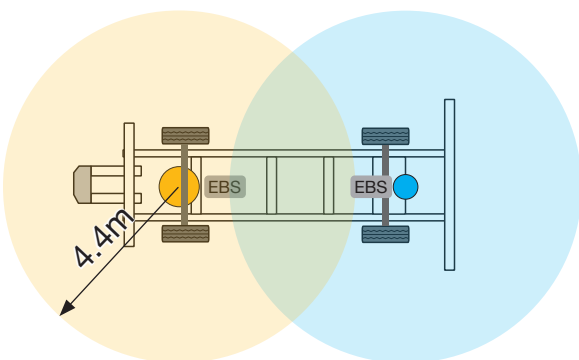
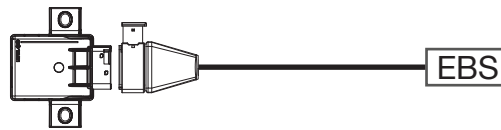
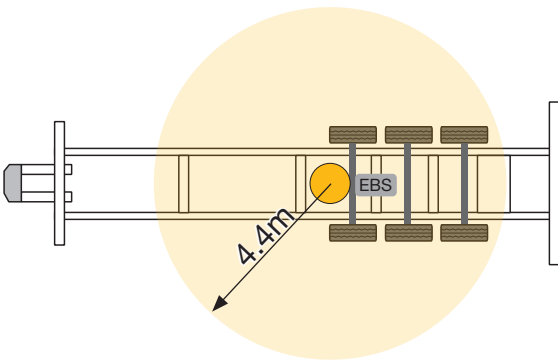
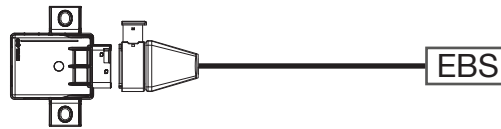
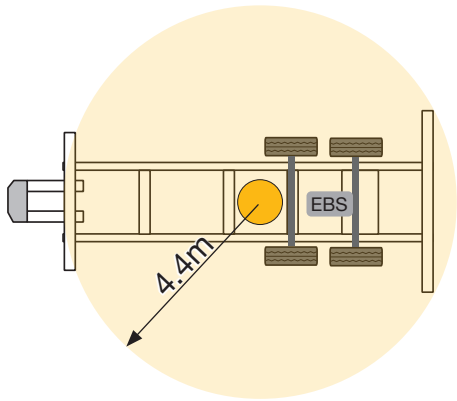


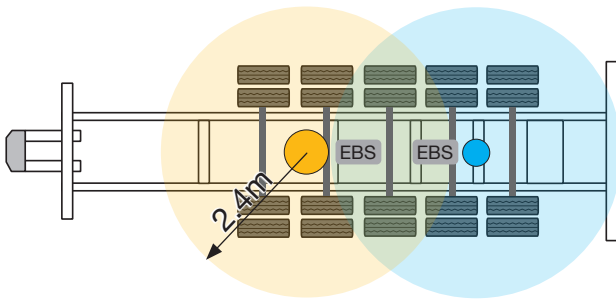
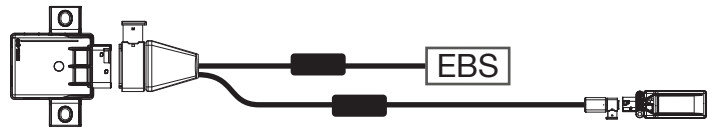
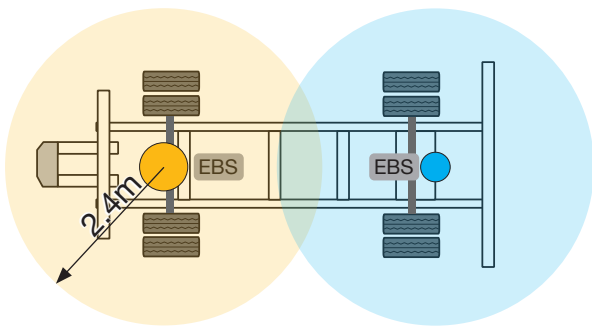
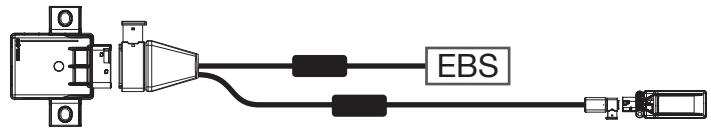
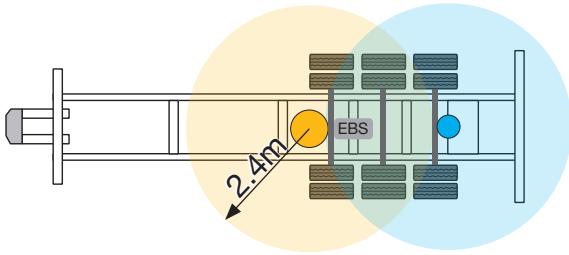






## OHNE AUTOLOCATE WITHOUT AUTOLOCATE





# THE ART OF LIGHTS

**ASPÖCK Systems GmbH**  
Enzing 4, 4722 Peuerbach, AUSTRIA

Office: +43 7276 2670-0  
E-Mail: office@aspoeck.com



**aspoeck.com**

Bei Nichteinhaltung dieser Montageanleitung erlischt die Gewährleistung!  
Non-compliance with this mounting instruction will void the warranty!



## GREAT BRITAIN, IRELAND

**Aspöck UK Ltd.**  
Unit 19, Stansted Distribution Centre  
Great Hallingbury  
Bishops Stortford, Herts  
GB-CM22 7DG  
Tel.: +44 1279 655 220  
Fax: +44 1279 505 869  
E-mail: sales@aspoeck.co.uk  
www.aspoeck.co.uk

## FRANCE, LUXEMBOURG ALGERIA, MOROCCO, TUNISIA

**Aspöck France S.A.S.**  
ZAC Bel Air  
260 Rue des Vergers  
F-69480 Pommiers  
Tel.: +33 437 5508 65  
Fax: +33 437 5508 97  
E-mail: office@aspoeck.fr

## SPAIN, PORTUGAL

**Aspöck Iberica**  
Via Sergia, 32 Nave N° 2  
Poligono Industrial  
"Les Hortes del Cami Ral"  
E-08302 Mataro (Barcelona)  
Tel.: +34 937 598 039  
Fax: +34 937 501 033  
E-mail: aspock@aspock.com  
www.aspock.com

## SWEDEN, FINLAND, NORWAY, DEN- MARK, ESTONIA

**Aspöck Norden AB**  
Honungsgatan 4  
SE-432 48 Varberg  
Tel.: +46 340 483 870  
E-mail: info@aspoeck-norden.se

## ITALY

**PAGG Aspöck srl**  
Via Legnano, 8  
I-20835 Muggiò (MB)  
Tel.: +39 039 278 5255  
Fax: +39 039 278 9582  
E-mail: info@aspoeck.it

## BRAZIL

**Aspock do Brasil Ltda.**  
Estrada RS 122 km 88,5 S/N  
Bairro São Gotardo  
Flores da Cunha-RS  
CEP 95270-000  
Tel.: +55 54 3039-5400  
E-mail: contato@aspock.com.br

## POLAND, LITHUANIA, LATVIA, UKRAINE

**Aspöck Systems Polska Sp.z.o.o.**  
ul.Byczyńska 10  
46-320 Praszka  
Tel.: +48 34 3430 600  
Fax.: +48 34 3430 609  
E-mail: office.poland@aspoeck.com

## TURKIYE, MIDDLE EAST

**Aspöck Aydınlatma Sistemleri Tic.  
Ltd.**  
Feneryolu Mah. Yıldırım Sok.  
No 20/B P.K: 34724  
Kadıköy / Istanbul  
Turkiye  
Tel.: +90 (0) 216 5105400-3 lines

## GERMANY

**Suer GmbH & Co KG**  
Handelsstraße 5  
D-42929 Wermelskirchen  
Tel.: +49 2196 946 0  
Fax: +49 2196 946 100  
E-mail: info@suer.de

## GERMANY

**Hofmeister & Meincke**  
Carsten-Dressler-Straße 6  
D-28279 Bremen  
Tel.: +49 421 8405 296  
Fax: +49 421 8405 201  
E-mail: bremen@hofmei.de

## AUSTRIA, HUNGARY, CROATIA, CZECH REPUBLIC

**Ing. A. F. Baeder Ges.m.b.H.**  
Kolpingstraße 13  
A-1230 Vienna  
Tel.: +43 1 865 16 40  
Fax: +43 1 869 22 12  
E-mail: sales@baeder-automotive.com

## AUSTRIA (12V ONLY)

**Knott Handelsges.m.b.H.**  
Rennweg 79-81  
A-1030 Vienna  
Tel.: +43 1 714 22 22  
Fax: +43 1 714 22 33  
E-mail: info@knott.at

## SWITZERLAND

**Südo AG für Lastwagenzubehöre**  
Müslistrasse 43  
CH-8957 Spreitenbach  
Tel.: +41 41 348 04 80  
Fax: +41 41 340 31 79  
E-mail: info@agl.ch

## NETHERLANDS, BELGIUM

**Frits Dijk International**  
Collse Heide 64  
NL-5674 VN Nuenen  
Tel.: +31 40 2831815  
Fax: +31 40 2838717  
E-mail: info@fritsdijk.nl

## SERBIA, ROMANIA, BULGARIA, SLOVAKIA

**Ing. A. F. Baeder Ges.m.b.H.**  
Kolpingstraße 13  
A-1230 Vienna  
Tel.: +43 1 865 16 40  
Fax: +43 1 869 22 12  
E-mail: sales@baeder-automotive.com

## MONTENEGRO, SLOVENIA, BOSNIA AND HERZEGOVINA

**Ing. A. F. Baeder Ges.m.b.H.**  
Kolpingstraße 13  
A-1230 Vienna  
Tel.: +43 1 865 16 40  
Fax: +43 1 869 22 12  
E-mail: sales@baeder-automotive.com

## ISRAEL

**M.N. Systems**  
Pier St., Industrial Park Emek 10  
Hefer, IL-3877701  
P.O.B 12186  
Tel.: +97 24 6220 111  
Fax: +97 24 6220 808  
E-mail: info@mnsys.co.il

## EAST ASIA

**JM Company**  
312-15, Jaedurumi-gil  
Paju-si, Gyeonggi-do  
10863, S. Korea  
Tel.: +82 31 944 7670  
Fax: +82 31 947 7671

## RUSSIA, KYRGYZSTAN, MONGOLIA, BELARUS, KAZAKHSTAN

**STAT Ltd**  
RUS, 125464, Moscow region,  
Volokolamskoe Highway  
House 142  
Pom. I, Room 35, Office 535  
Tel.: + 7 (495) 739-03-47  
E-mail: info@stat-parts.ru  
www.stat-parts.ru

## SOUTH AFRICA, BOTSWANA, LESOTHO, NAMIBIA, ZIMBABWE, SWAZILAND

**Trail-Link South Africa**  
699 Seccull Avenue  
0084 Mayville, Pretoria  
P.O.B. 880  
Tel.: +27 12 335 7402  
E-mail: sales@trail-link.co.za

## USA

**Aspöck UK Ltd.**  
Unit 19, Stansted Distribution Centre  
Great Hallingbury  
Bishops Stortford, Herts  
CM22 7DG  
Tel.: +44 1279 655 220  
E-mail: sales@aspoeck.co.uk